

[Texte]

Do you believe our marine responsibilities could be divided between the navy and an encompassing group called the Coast Guard, and that such a change, if carried out, would be more effective, more efficient and more economical?

Mr. Richardson: Mr. Chairman, that subject has been raised before, and I am disappointed that we have not, as a totality, as a government, made more progress in finding the answer. But we are, once again, engaged in exactly the area you are talking about: seeing whether or not the various departments that do have ships should be working more closely together in areas where there can be greater co-ordination. We have been given the responsibility to make that study for the government and I think we will have answers to that question as a result of the work now going forward. However, we do not have them today, other than in the very general way that obviously it would be better if we could be co-ordinated and have everything under one control. That is obvious, on the face of it. But we do not have it documented; we cannot prove it. We can only believe that it would be right, and we are looking at it and working in that direction.

Mr. Crouse: This is still an on-going study at the present time?

Mr. Richardson: It is a study that has been reinstated very recently. In fact, out of the Defence Structure review has come a request to re-examine the question you have raised.

I would like the Chief of Staff to comment further.

The Chairman: General Dextraze.

Gen Dextraze: On this last point, this morning or yesterday I signed a directive to my people, who are going to participate in a study being made to see if we can achieve exactly what you want. There is no necessity for me to repeat that I am fully in favour of having one navy to serve the country efficiently.

I would like to go back to a point the Minister touched on a minute ago regarding the 120 days which are specifically allotted for fisheries. Apart from that, our other ships, while they pass through the area, do provide service, surveillance and so on. In some instances we have about these ships inspectorate bodies belonging to another department, who go on board other ships and check that. It is far better now than it was in past years.

If this study can be carried on to concentrate the forces that can do the task under one head, one control, the tasking would be much better. Apart from that, there are some advantages to be gained. The problem of servicing a ship of another department, which right now does not take place from our ship when we can, or from theirs when they can, would therefore be solved. For instance, an AOR at sea could supply an MOT vessel with fuel. Rather than coming to port, it would go to the AOR and get fuel, rations and so on.

[Interprétation]

Croyez-vous que nos responsabilités maritimes pourraient être divisées entre la marine et un groupe plus vaste appelé la Garde côtière. Croyez-vous qu'un tel changement rendrait nos services plus efficaces, plus efficaces et plus économiques?

M. Richardson: Monsieur le président, on a soulevé cette question auparavant et je suis très déçu de constater que, comme gouvernement, nous n'avons pas progressé vers une solution. Voilà, qu'une fois de plus, nous sommes engagés dans des discussions sur le même sujet. Est-il souhaitable que les divers ministères qui possèdent des navires collaborent davantage dans des domaines où ils pourraient y avoir plus de coordination? Le gouvernement nous a confié la responsabilité de cette étude et je crois que nous trouverons des réponses à cette question, suite au travail qui se poursuit présentement. Toutefois, nous ne pouvons vous donner ces réponses aujourd'hui, si ce n'est d'une façon très générale. Il est évident qu'il serait préférable que ces services soient coordonnés et soumis à un seul contrôle. De toute évidence, ce devrait être ainsi. Mais cette réponse n'est pas documentée; nous ne pouvons en faire la preuve. Nous pouvons simplement croire que ce devrait être ainsi et nos recherches se font dans ce sens.

M. Crouse: Cette question est toujours à l'étude?

M. Richardson: Tout récemment, on a demandé la reprise de cette étude. De fait, suite à la révision de la structure de la Défense, il y a eu une requête d'examiner à nouveau la question que vous avez soulevée.

J'aimerais demander au chef de l'État-major de la défense de faire ses commentaires.

Le président: Général Dextraze.

Gen Dextraze: Sur ce dernier point, ce matin ou hier, j'ai émis une directive à mon personnel qui participera à l'étude en cours, leur demandant de viser à atteindre les résultats recherchés. Inutile pour moi de répéter que je suis tout à fait favorable à l'existence d'une seule marine pour servir le pays efficacement.

J'aimerais dire quelques mots sur un point que le ministre a soulevé il y a un moment au sujet des 120 jours qui sont spécifiquement alloués aux pêcheries. En plus de cela, lorsque nos navires traversent cette région, ils assurent services, surveillance, et le reste. Dans certains cas, des corps d'inspecteurs relevant d'un autre ministère, voyagent sur ces navires et vérifient ces points. Il y a eu amélioration depuis quelques années.

Si cette étude peut mener à la concentration des forces qui accompliraient les tâches sous une seule direction, un seul contrôle, le travail serait mieux réalisé. En plus de cela, d'autres avantages en découleraient. Un problème pourrait être résolu suite à cette étude: l'entretien et les réparations de navires appartenant à un autre ministère. Cela ne se fait pas à partir de l'un de nos navires, même lorsque cela est possible, ou des leurs lorsqu'eux le peuvent. Par exemple, un bateau de récupération de l'océan Atlantique pourrait, en pleine mer, approvisionner de combustible un navire du ministère des Transports. Plutôt que de rentrer au port, le navire du ministère des Transports se rendrait au bateau de récupération de l'océan Atlantique et s'approvisionnerait en combustible et en vivres.